

**LYS VAN VOËLSOORTE IN EN OM GOURITSMOND  
OPGESTEL DEUR DIE GOURITSRIVIER BEWARINGSTRUST**

**OPGEDATEER : NOVEMBER 2011**

**INDEKS AFRIKAANS**

Arend, Breëkop  
Arend, Dwerf  
Arend, Vis  
Arend, Witkruis  
Bassiaan  
Bleshoender  
Bokmakierie  
Bontrokkie, Gewone  
Bosbontrokkie, Kaapse  
Boskrapper  
Byvanger, Mikstert  
Diederikie  
Dikkop, Gewone  
Dikkop, Water  
Dobbertjie, Klein  
Dobbertjie, Kuifkop  
Dobbertjie, Swartnek  
Duif, Geelbek Bos  
Duif, Gewone Tortel  
Duif, Grootring  
Duif, Krans  
Duif, Tuin  
Duifie, Namakwa  
Duifie, Rooibors  
Duifie, Witbors  
Duiker, Kuifkop  
Duiker, Riet  
Duiker, Trek  
Duiker, Witbors  
Eend, Bloubek  
Eend, Bruin  
Eend, Fluit  
Eend, Geelbek  
Eend, Kaapse Slop  
Eend, Koper  
Eend, Nonnetjie  
Eend, Rooibek

**INDEKS ENGELS**

Eagle Martial  
Eagle Booted  
Eagle African Fish-  
Eagle Verreaux's (Black)  
Petrel White-chinned  
Coot Red-knobbed  
Bokmakierie  
Stonechat African  
Batis Cape  
Brownbul Terrestrial  
Drongo Fork-tailed  
Cuckoo Diderick  
Thick-knee Spotted  
Thick-knee Water  
Grebe Little (Dabchick)  
Grebe Great Crested  
Grebe Black-necked  
Pigeon African Olive (Rameron)  
Dove Cape Turtle-  
Dove Red-eyed  
Pigeon Speckled  
Dove Rock  
Dove Namaqua  
Dove Laughing  
Dove Tambourine  
Cormorant Crowned  
Cormorant Reed  
Cormorant Cape  
Cormorant White-breasted  
Duck Maccoa  
Pochard Southern  
Duck Fulvous  
Duck Yellow-billed  
Shoveler Cape  
Shelduck South African  
Duck White-faced  
Teal Red-billed

**INDEKS WETENSKAPLIK**

Polemaetus bellicosus  
Aquila pennatus  
Haliaeetus vocifer  
Aquila verreauxii  
Procellaria aequinoctialis  
Fulica cristata  
Telophorus zeylonus  
Saxicola torquatus  
Batis capensis  
Phyllastrephus terrestris  
Dicrurus adsimilis  
Chrysococcyx caprius  
Burhinus capensis  
Burhinus vermiculatus  
Tachybaptus ruficollis  
Podiceps cristatus  
Podiceps nigricollis  
Columba arquatrix  
Streptopelia capicola  
Streptopelia semitorquata  
Columba guinea  
Columba livia  
Oena capensis  
Stigmatopelia senegalensis  
Turtur tympanistria  
Phalacrocorax coronatus  
Phalacrocorax africanus  
Phalacrocorax capensis  
Phalacrocorax lucidus  
Oxyura maccoa  
Netta erythrophthalma  
Dendrocygna bicolor  
Anas undulata  
Anas smithii  
Tadorna cana  
Dendrocygna viduata  
Anas erythrorhyncha

Eend, Swart  
Eend, Teel  
Eend, Witrug  
Elsie, Bont  
Elsie, Rooipoot  
Fisant, Kaapse  
Fisant, Rooikeel  
Flamink, Groot  
Flamink, Klein  
Flap, Kaapse  
Glasogie, Kaapse  
Grasvoël  
Griet, Bandstert  
Hadeda  
Hamerkop  
Heuningwyser, Groot  
Heuningwyser, Klein  
Hoepoep  
Houtkapper, Bont  
Ibis, Glans  
Jakkalsvoël, Bos  
Jakkalsvoël, Bruin  
Jakkalsvoël, Rooibors  
Janfrederik, Gewone  
Jangroentjie  
Kalkoentjie, Oranjekeel  
Kanarie, Dikbek  
Kanarie, Geel  
Kanarie, Gestrepte  
Kanarie, Kaapse  
Kanarie, Kaapse Pietjie  
Kanarie, Streepkop  
Kanarie, Swartkop  
Kanarie, Witkeel  
Kanarie, Witvlerk  
Katakoeroe, Blou  
Kemphaan  
Kiewiet, Bont  
Kiewiet, Kroon  
Klappertjie, Kaapse  
Kleinjantjie, Bandkeel  
Klopkloppie, Gevlekte  
Klopkloppie, Landery

Duck African Black  
Teal Cape  
Duck White-backed  
Avocet Pied  
Stilt Black-winged  
Spurfowl Cape  
Spurfowl Red-necked  
Flamingo Greater  
Flamingo Lesser  
Bishop Yellow  
White-eye Cape  
Grassbird Cape  
Godwit Bar-tailed  
Ibis Hadeda  
Hamerkop  
Honeyguide Greater  
Honeyguide Lesser  
Hoopoe African  
Barbet Acacia Pied  
Ibis Glossy  
Buzzard Forest  
Buzzard Steppe  
Buzzard Jackal  
Chat Cape Robin  
Sunbird Malachite  
Longclaw Cape  
Canary Brimstone  
Canary Yellow  
Canary Forest  
Canary Cape  
Siskin Cape  
Seedeater Streaky-headed  
Canary Black-headed  
Canary White-throated  
Seedeater Protea  
Cuckooshrike Grey  
Ruff  
Lapwing Blacksmith  
Lapwing Crowned  
Lark Cape Clapper-  
Apalis Bar-throated  
Cisticola Cloud  
Cisticola Zitting

Anas sparsa  
Anas capensis  
Thalassornis leuconotus  
Recurvirostra avosetta  
Himantopus himantopus  
Pternistis capensis  
Pternistis afer  
Phoenicopterus roseus  
Phoenicopterus minor  
Euplectes capensis  
Zosterops virens  
Sphenoeacus afer  
Limosa lapponica  
Bostrychia hagedash  
Scopus umbretta  
Indicator indicator  
Indicator minor  
Upupa Africana  
Tricholaema leucomelas  
Plegadis falcinellus  
Buteo trizonatus  
Buteo vulpinus  
Buteo rufofuscus  
Cossypha caffra  
Nectarinia famosa  
Macronyx capensis  
Crithagra sulphuratus  
Crithagra flaviventris  
Serinus scotops  
Serinus canicollis  
Crithagra totta  
Crithagra gularis  
Serinus alario  
Crithagra albogularis  
Crithagra leucopterus  
Coracina caesia  
Philomachus pugnax  
Vanellus armatus  
Vanellus coronatus  
Mirafrapa apiata  
Apalis thoracica  
Cisticola textrix  
Cisticola juncidis

Knoet  
Koester, Donker  
Koester, Gewone  
Koester, Nicholson  
Kolgans  
Koningriethaan, Groot  
Korhaan, Swartvlerk  
Kraai, Swart  
Kraai, Witbors  
Kraai, Withals  
Kraanvoël, Blou  
Kwartel, Afrikaanse  
Kwartelvinkie, Gewone  
Kwelea, Rooibek  
Kwikkie, Berg  
Kwikkie, Gewone  
Laksman, Fiskaal  
Laksman, Olyf Bos-  
Laksman, Rooirug  
Langstertjie, Karoo  
Lepelaar  
Lewerik, Dikbek  
Lewerik, Overberglangbek  
Lewerik, Rooikop  
Loerie, Gewone Vlei-  
Loerie, Knysna  
Lyster, Kaapse Klip  
Lyster, Olyf  
Makou, Wilde  
Malgas, Wit  
Mees, Piet-Tjou-tjou Grys-  
Meeu, Gryskop  
Meeu, Kelp  
Meitjie  
Mossie Huis  
Mossie, Gewone  
Mossie, Gryskop  
Muisvoël, Gevlekte  
Muisvoël, Rooiwang  
Neddikie  
Nuwejaarsvoël, Bont  
Oewerswael, Afrikaanse  
Oewerswael, Gebande

Knot Red  
Pipit Plain-backed  
Pipit African  
Pipit Long-billed  
Goose Egyptian  
Swamphen African Purple  
Korhaan Southern Black  
Crow Cape  
Crow Pied  
Raven White-necked  
Blue Crane  
Quail Common  
Quailfinch African  
Quelea Red-billed  
Wagtail Mountain  
Wagtail Cape  
Fiscal Common  
Shrike Olive Bush-  
Shrike Red-backed  
Prinia Karoo  
Spoonbill African  
Lark Large-billed  
Lark Agulhas Long-billed  
Lark Red-capped  
Coucal Burchell's  
Turaco Knysna  
Thrush Cape Rock-  
Thrush Olive  
Goose Spur-winged  
Gannet Cape  
Tit Grey  
Gull Grey-headed  
Gull Kelp  
Cuckoo Klaas's  
Sparrow House  
Sparrow Cape  
Sparrow Southern Grey-headed  
Mousebird Speckled  
Mousebird Red-faced  
Neddicky  
Cuckoo Jacobin  
Martin Brown-throated  
Martin Banded

Calidris canutus  
Anthus leucophrys  
Anthus cinnamomeus  
Anthus similis  
Alopochen aegyptiaca  
Porphyrio madagascariensis  
Afrotis afra  
Corvus capensis  
Corvus albus  
Corvus albicollis  
Anthropoides paradiseus  
Coturnix coturnix  
Ortygospiza atricollis  
Quelea quelea  
Motacilla clara  
Motacilla capensis  
Lanius collaris  
Telophorus olivaceus  
Lanius collurio  
Prinia maculosa  
Platalea alba  
Galerida magnirostris  
Certhilauda brevirostris  
Calandrella cinerea  
Centropus burchellii  
Tauraco corythaix  
Monticola rupestris  
Turdus olivaceus  
Plectropterus gambensis  
Morus capensis  
Parus afer  
Chroicocephalus cirrocephalus  
Larus dominicanus  
Chrysococcyx klaas  
Passer domesticus  
Passer melanurus  
Passer diffusus  
Colius striatus  
Urocolius indicus  
Cisticola fulvicapilla  
Clamator jacobinus  
Riparia paludicola  
Riparia cincta

Ooievaar, Groot Swart  
Ooievaar, Wit  
Patrys, Berg  
Patrys, Rooivlerk  
Piet-my-Vrou  
Pikkewyn, Brill  
Pou, Veld  
Reier, Blou  
Reier, Geelbek Wit-  
Reier, Gewone Nag-  
Reier, Groot Wit  
Reier, Klein Riet  
Reier, Klein Wit  
Reier, Rooi  
Reier, Swartkop  
Reier, Vee  
Riethaan, Groot  
Riethaan, Swart  
Roofmeeu, Arktiese  
Rooibekkie, Koning  
Ruiter, Bos  
Ruiter, Gewone  
Ruiter, Groenpoot  
Ruiter, Moeras  
Ruiter, Terek  
Sanger, Kaapse Riet-  
Sanger, Kaapse Vlei-  
Sanger, Klein Riet-  
Sanger, Knysna Ruigte-  
Sekretarisvoël  
Skaapwagter, Hoëveld  
Skoorsteenveër  
Slanghalsvoël  
Slangverklikker  
Snip, Afrikaanse  
Speg, Grond  
Speg, Kardinaal  
Speg, Knysna  
Spekvreter  
Sperwer, Afrikaanse  
Sperwer, Rooibors  
Sperwer, Swart  
Spreeu, Europese

Stork Black  
Stork White  
Francolin Grey-winged  
Francolin Red-winged  
Cuckoo Red-chested  
Penguin African  
Bustard Denham's  
Heron Grey  
Egret Yellow-billed  
Heron Black-crowned Night-  
Egret Great  
Bittern Little  
Egret Little  
Heron Purple  
Heron Black-headed  
Egret Cattle  
Rail African  
Crake Black  
Jaeger Parasitic  
Whydah Pin-tailed  
Sandpiper Wood  
Sandpiper Common  
Greenshank Common  
Sandpiper Marsh  
Sandpiper Terek  
Warbler Lesser Swamp  
Warbler Little Rush-  
African Reed-Warbler  
Knysna Warbler  
Secretary Bird  
Wheatear Capped  
Ibis African Sacred  
Darter African  
Robin Karoo Scrub-  
Snipe African  
Woodpecker Ground  
Woodpecker Cardinal  
Woodpecker Knysna  
Chat Familiar  
Goshawk African  
Sparrowhawk Rufous-chested  
Sparrowhawk Black  
Starling Common

Ciconia nigra  
Ciconia ciconia  
Scleroptila africanus  
Scleroptila leuallantii  
Cuculus solitarius  
Spheniscus demersus  
Neotis denhami  
Ardea cinerea  
Egretta intermedia  
Nycticorax nycticorax  
Egretta alba  
Ixobrychus minutus  
Egretta garzetta  
Ardea purpurea  
Ardea melanocephala  
Bubulus ibis  
Rallus caerulescens  
Amaurornis flavirostra  
Stercorarius parasiticus  
Vidua macroura  
Tringa glareola  
Actitis hypoleucos  
Tringa nebularia  
Tringa stagnatilis  
Xenus cinereus  
Acrocephalus gracilirostris  
Bradypterus baboecala  
Acrocephalus baeticatus  
Bradypterus sylvaticus  
Sagittarius serpentarius  
Oenanthe pileata  
Threskiornis aethiopicus  
Anhinga rufa  
Cercotrichas coryphoeus  
Gallinago nigripennis  
Geocolaptes olivaceus  
Dendropicos fuscescens  
Campethera notata  
Cercomela familiaris  
Accipiter tachiro  
Accipiter rufiventris  
Accipiter melanoleucus  
Sturnus vulgaris

Spreeu, Lel  
Spreeu, Rooivlerk  
Spreeu, Witgat  
Steenloper  
Sterretjie, Geelbek  
Sterretjie, Gewone  
Sterretjie, Groot  
Sterretjie, Reuse  
Sterretjie, Witbaard  
Stompstert, Bosveld  
Strandkiewiet, Drieband  
Strandkiewiet, Geelbors  
Strandkiewiet, Grys  
Strandkiewiet, Ringnek  
Strandkiewiet, Vaal  
Strandloper, Breëbek  
Strandloper, Drieton  
Strandloper, Klein  
Strandloper, Krombek  
Streepkoppie, Rooivlerk  
Suikerbekkie, Groot Rooiband  
Suikerbekkie, Klein Rooiband  
Suikerbekkie, Oranjabors  
Suikerbekkie, Swart  
Suikervoël, Kaapse  
Swael, Europese  
Swael, Groot Streep  
Swael, Huis  
Swael, Klein Streep  
Swael, Krans  
Swael, Pêrelbors  
Swael, Swart Saagvlerk  
Swael, Witkeel  
Sysie, Rooibek  
Tarentaal, Gewone  
Tinktinkie, Grysrug  
Tinktinkie, Vlei  
Tiptol, Kaapse  
Tjagra, Grysborn  
Tobie, Swart  
Troupant, Europese  
Uil, Afrikaanse Nag  
Uil, Gevlekte Oor

Starling Wattled  
Starling Red-winged  
Starling Pied  
Turnstone Ruddy  
Tern Swift  
Tern Common  
Tern Sandwich  
Tern Caspian  
Tern Whiskered  
Crombec Longbilled  
Plover Three-banded  
Plover Kittlitz's  
Plover Grey  
Plover Common Ringed  
Plover White-fronted  
Sandpiper Broad-billed  
Sanderling  
Stint Little  
Sandpiper Curlew  
Bunting Cape  
Sunbird Greater Double-collared  
Sunbird Southern Double-collared  
Sunbird Orange-breasted  
Sunbird Amethyst  
Sugarbird Cape  
Swallow Barn  
Swallow Greater Striped  
Martin Common House-  
Swallow Lesser Striped  
Martin Rock  
Swallow Pearl-breasted  
Saw-wing Black  
Swallow White-throated  
Waxbill Common  
Guineafowl Helmeted  
Cisticola Grey-backed  
Cisticola Levaillant's  
Bulbul Cape  
Tchagra Southern  
Oystercatcher African Black  
Roller European  
Nightjar Fiery-necked  
Owl Spotted Eagle-

*Creatophora cinerea*  
*Onychognathus morio*  
*Spreo bicolor*  
*Arenaria interpres*  
*Sterna bergii*  
*Sterna hirundo*  
*Sterna sandvicensis*  
*Sterna caspia*  
*Chlidonias hybrida*  
*Sylvietta rufescens*  
*Charadrius tricollaris*  
*Charadrius Pecuaris*  
*Pluvialis squatarola*  
*Charadrius hiaticula*  
*Charadrius marginatus*  
*Limicola falcinellus*  
*Calidris alba*  
*Calidris minuta*  
*Calidris ferruginea*  
*Emberiza capensis*  
*Cinnyris afer*  
*Cinnyris chalybeus*  
*Anthobaphes violacea*  
*Chalcomitra amethystina*  
*Promerops cafer*  
*Hirundo rustica*  
*Hirundo cucullata*  
*Delichon urbicum*  
*Hirundo abyssinica*  
*Hirundo fuligula*  
*Hirundo dimidiata*  
*Psalidoprocne holomelas*  
*Hirundo albigularis*  
*Estrilda astrild*  
*Numida meleagris*  
*Cisticola subruficapilla*  
*Cisticola tinniens*  
*Pycnonotus capensis*  
*Tchagra tchagra*  
*Haematopus moquini*  
*Coracias garrulus*  
*Caprimulgus pectoralis*  
*Bubo Africanus*

Uil, Kaapse Oor  
Uil, Nonnetjie  
Valk, Bleek Sing  
Valk, Blou  
Valk, Edel  
Valk, Krans  
Valk, Vis  
Valkie, Klein Rooi  
Vink, Rooi  
Vink, Swartkeel Geel  
Visvanger Bont  
Visvanger, Bruinkop  
Visvanger, Kuifkop  
Visvanger, Reuse  
Vleivalk, Afrikaanse  
Vleivalk, Witkruis  
Vlieëvanger, Donker  
Vlieëvanger, Fiskaal  
Vlieëvanger, Paradys  
Volstruis  
Waterfiskaal, Suidelike  
Waterhoender, Groot  
Wewer, Kaapse  
Willie, Gewone  
Windswael, Horus  
Windswael, Klein  
Windswael, Swart  
Windswael, Witkruis  
Windswael, Witpens  
Wulp, Groot  
Wulp, Klein

Owl Cape Eagle-  
Owl Barn  
Goshawk Southern Pale Chanting  
Kite Black-shouldered  
Falcon Lanner  
Kestrel Rock  
Osprey  
Kestrel Lesser  
Bishop Southern Red  
Weaver Southern Masked-  
Kingfisher Pied  
Kingfisher Brown-hooded  
Kingfisher Malachite  
Kingfisher Giant  
Harrier African March-  
Harrier Black  
Flycatcher African Dusky  
Flycatcher Fiscal  
Flycatcher African Paradise-  
Ostrich Common  
Boubou Southern  
Moorhen Common  
Weaver Cape  
Greenbul Sombre  
Swift Horus  
Swift Little  
Swift African Black  
Swift White-rumped  
Swift Alpine  
Curlew Eurasian  
Whimbrel Common

*Bubo capensis*  
*Tyto alba*  
*Melierax canorus*  
*Elanus caeruleus*  
*Falco biarmicus*  
*Falco rupicolus*  
*Pandion haliaetus*  
*Falco naumanni*  
*Euplectes orix*  
*Ploceus velatus*  
*Ceryle rudis*  
*Halcyon albiventris*  
*Alcedo cristata*  
*Megaceryle maximus*  
*Circus ranivorus*  
*Circus maurus*  
*Muscicapa adusta*  
*Sigelus silens*  
*Terpsiphone viridis*  
*Struthio camelus*  
*Laniarius ferrugineus*  
*Gallinula chloropus*  
*Ploceus capensis*  
*Andropadus importunus*  
*Apus Horus*  
*Apus affinis*  
*Apus barbatus*  
*Apus caffer*  
*Tachymartitis melba*  
*Numenius arquata*  
*Numenius phaeopus*

Die lys is ook beskikbaar in ENGLISH – AFRIKAANS – SCIENTIFIC en SCIENTIFIC – AFRIKAANS – ENGLISH  
Kontak asb Hanlie Bester by **082 8612690** indien u oor enige bykomende inligting en/of regstellings beskik.